

Comité international des poids et mesures (CIPM)

Procès-verbaux de la 98^e session
(octobre 2009)

Report of the 98th Meeting
(October 2009)

Tome 77



Bureau international des poids et mesures

TABLE DES MATIÈRES

États Membres et Associés à la Conférence générale **11**

Le BIPM **13**

Liste des membres du Comité international des poids et mesures **17**

Liste du personnel du Bureau international des poids et mesures **19**

Procès-verbaux des séances, 13-16 octobre 2009 **21**

Ordre du jour **22**

- 1 Ouverture de la session ; quorum ; ordre du jour **23**
- 2 Rapport du secrétaire et activités du bureau du CIPM (octobre 2008 – septembre 2009) **24**
 - 2.1 Réunions du bureau du CIPM **24**
 - 2.2 Composition du CIPM **24**
 - 2.3 Prochain directeur du BIPM **24**
 - 2.4 États Membres du BIPM et États et Entités économiques Associés à la CGPM **25**
 - 2.5 Situation de paiement des contributions des États Membres et des souscriptions des Associés en 2009 **25**
 - 2.6 Contributions arriérées datant de plus de trois ans des États Membres **25**
 - 2.7 Programme de communication et de sensibilisation du BIPM de portée limitée : assistance aux nouvelles organisations régionales de métrologie, nouveaux États Membres ou Associés potentiels et pays en développement **27**
 - 2.8 Questions relatives au BIPM **28**
 - 2.8.1 Retraites et traitements **28**
 - 2.8.2 Amendements au Règlement financier du BIPM et nouvelles règles comptables **29**
 - 2.8.3 Système Qualité **29**
 - 2.8.4 Système informatique du BIPM **30**
 - 2.8.5 Rapport annuel abrégé aux gouvernements **31**
 - 2.8.6 Terminologie **31**

- 2.8.7 Projet de programme de travail **31**
- 2.9 Questions relatives au CIPM MRA **32**
 - 2.9.1 Le Comité mixte des organisations régionales de métrologie et du BIPM (JCRB) **32**
 - 2.9.2 Signataires du CIPM MRA **33**
 - 2.9.3 Autres signataires : l'Organisation météorologique mondiale (OMM) **33**
 - 2.9.4 Travail avec l'International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) et avec la communauté de l'accréditation concernant le CIPM MRA et la base de données sur les comparaisons clés **33**
 - 2.9.5 Dixième anniversaire du CIPM MRA **34**
- 2.10 Organisations régionales de métrologie **34**
- 2.11 Actions résultant de la 23^e réunion de la Conférence générale des poids et mesures (CGPM) : avancées depuis l'établissement des priorités du programme de travail approuvé par le CIPM en octobre 2008 **35**
- 2.12 Relations avec d'autres organisations et avec l'administration française **36**
 - 2.12.1 Organisation internationale de métrologie légale (OIML) **36**
 - 2.12.2 Réunions de liaison internationale du mois de mars **36**
 - 2.12.3 Changements des relations du BIPM avec le ministère des Affaires étrangères et européennes français (MAE) **38**
- 2.13 Indications financières **39**
- 3 Composition du CIPM et questions diverses **40**
- 4 États Membres du BIPM et Associés a la CGPM **41**
- 5 Rapport sur l'arrangement de reconnaissance mutuelle du CIPM (CIPM MRA) **41**
 - 5.1 Rapport du Comité mixte des organisations régionales de métrologie et du BIPM (JCRB) **41**
 - 5.2 Rapport sur la base de données du BIPM sur les comparaisons clés (KCDB) **46**
 - 5.3 Symposium célébrant le 10^e anniversaire du CIPM MRA **47**

- 5.4 Proposition de révision du CIPM MRA **48**
- 5.5 Mention des auteurs dans les rapports de comparaison **49**
- 6 Groupe de travail commun au BIPM et à l'ILAC **49**
- 7 Rapport sur les mesures prises pour mettre en œuvre le rapport de M. Bennett sur la métrologie des matériaux et le protocole d'accord avec le VAMAS **53**
- 8 Rapports des comités consultatifs **54**
 - 8.1 Comité consultatif d'électricité et magnétisme (CCEM) **54**
 - 8.2 Comité consultatif pour la quantité de matière : métrologie en chimie (CCQM) **56**
 - 8.3 Comité consultatif des rayonnements ionisants (CCRI) **59**
 - 8.4 Comité consultatif des unités (CCU) **61**
 - 8.5 Comité consultatif du temps et des fréquences (CCTF) **64**
 - 8.6 Comité consultatif des longueurs (CCL) **67**
 - 8.7 Comité consultatif de photométrie et radiométrie (CCPR) **68**
 - 8.8 Comité consultatif pour la masse et les grandeurs apparentées (CCM) **69**
 - 8.9 Comité consultatif de thermométrie (CCT) **70**
 - 8.10 Comité consultatif de l'acoustique, des ultrasons et des vibrations (CCAUV) **71**
 - 8.11 Critères pour être Membre du Comité consultatif des unités (CCU) **71**
 - 8.12 Calendrier des futures réunions **72**
 - 8.13 Nouveaux Membres et Observateurs des Comités consultatifs **73**
 - 8.14 Règles et politique des Comités consultatifs **73**
- 9 Comité commun pour la traçabilité en médecine de laboratoire (JCTLM) **74**
- 10 Contacts avec d'autres organisations intergouvernementales et organismes internationaux **74**
 - 10.1 OIML **75**
 - 10.2 OMM, OMS, OMC, ISO/CEI, ISO/CASCO, Commission du Codex Alimentarius, AMA, pharmacopées et organismes internationaux de médecine légale, et ONUDI **75**

- 10.3 Comité commun pour les guides en métrologie (JCGM) **77**
- 11 Suivi de la 23^e réunion de la CGPM **79**
 - 11.1 Projet de critères d'examen du passage du statut d'Associé au statut d'État Membre ; projet de résolution concernant la révision du statut d'Associé à la CGPM **79**
 - 11.2 Projet de critères d'appréciation des demandes d'Entités économiques à devenir Associées à la CGPM **80**
- 12 Préparation de la 24^e réunion de la CGPM **81**
 - 12.1 Projet de programme de travail et budget (2013 – 2016) **81**
 - 12.2 Résolutions pouvant être soumises à la CGPM **86**
 - 12.3 Date de la prochaine réunion de la CGPM **87**
- 13 Travaux du BIPM **88**
 - 13.1 Rapport du directeur pour 2008-2009 **88**
 - 13.2 Système Qualité **88**
 - 13.3 Rapport sécurité **89**
 - 13.4 Rôle du BIPM après la redéfinition du kilogramme **89**
 - 13.5 Dépôt des prototypes métriques **90**
- 14 *Metrologia* **91**
- 15 Questions administratives et financières **91**
 - 15.1 Rapport annuel aux Gouvernements pour 2008 **91**
 - 15.2 Quitus pour l'exercice 2008 **91**
 - 15.3 Contributions arriérées des États Membres et souscriptions arriérées des Associés **91**
 - 15.4 Réponses des États Membres au sujet de la contribution discrétionnaire supplémentaire et réponses des laboratoires nationaux de métrologie au sujet des contributions volontaires supplémentaires pour la période 2009–2012 **93**
 - 15.5 État d'avancement du budget en 2009 **94**
 - 15.6 Budget de 2010 **94**
 - 15.7 Personnel du BIPM : promotions, départs, recrutement **95**
 - 15.8 Règlement du personnel du BIPM **96**
 - 15.9 Caisse de retraite du BIPM **96**
 - 15.10 Étude sur les salaires du BIPM **99**
 - 15.11 Projet de Règlement financier révisé et modifications apportées

au système comptable du BIPM **100**

16 Questions diverses **101**

17 Date de la prochaine session **102**

Recommandations adoptées par le Comité international des poids et mesures 103

1 (CI-2009) : Concernant l'adoption d'un système de référence terrestre commun par la Conférence générale des poids et mesures **103**

2 (CI-2009) : Mises à jour de la liste des fréquences étalons **105**

3 (CI-2009) : Alignement des références géodésiques et synchronisation des références de temps par rapport aux références internationales **106**

4 (CI-2009) : Au sujet de la faiblesse de la définition actuelle de l'UTC **108**

Q 1 (2009) : Sur les éventuelles redéfinitions de la mole et du kilogramme **109**

Annexe 1 : Règlement financier 111

Liste des sigles utilisés dans le présent volume 133